

The background of the image is a collection of various wooden carvings. In the center, there is a large, detailed carving of a violin body. To its right, another carving shows a stringed instrument, possibly a guitar or mandolin. Below these, there are several smaller carvings of musical instruments, including what appears to be a flute and a clarinet. The wood is light-colored and shows natural grain patterns. The overall composition is artistic and focused on craftsmanship.

Вадим ШИТОВ

*Резная мелодия*

*Инструменты*



Вадим ШИТОВ

*Резная мелодия*

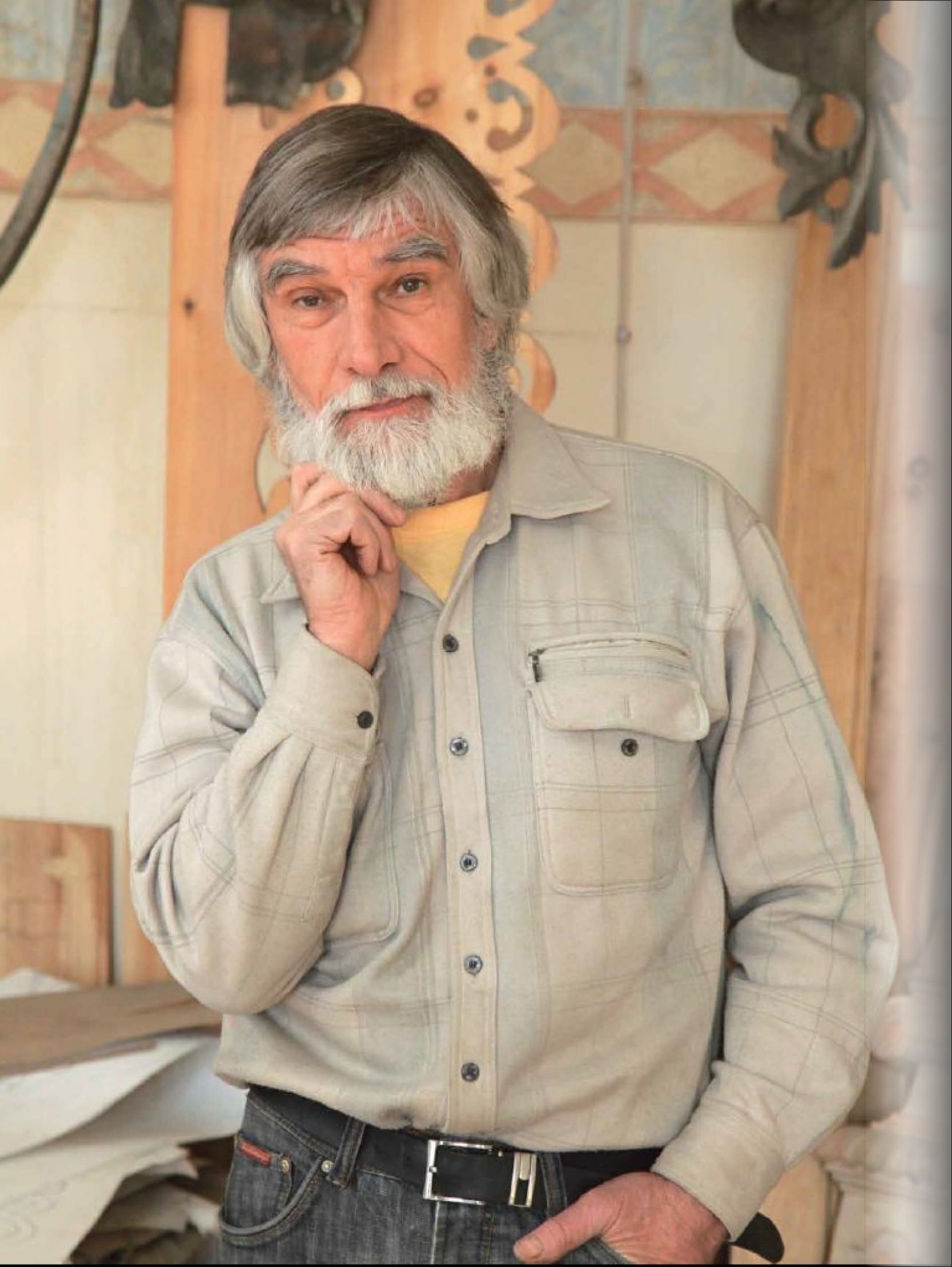
*Мушкетеры*

Vadim Sheetov

*Carving harmony*

*Симфония*





Вадим Шитов

*Резная мелодия*

*Тюмень*



Vadim Sheetov

*Carving harmony*

*Tyumen*

Тюмень  
2016





## Об авторе

*Жажда созидания – спутница всего человечества, загадочна и необъяснима. Где и как зарождается дух творчества? Потребность творчества так же естественна, как потребность пить и есть, она живет в каждом из нас. Радость восприятия и радость созидания – неотъемлемые черты творящего художника.*

*Я имел счастье познакомиться с творчеством Вадима Макаровича Шитова – большого мастера, тонкого художника, всем сердцем преданного своему труду, своей любимой Тюмени, изобилующей уникальными памятниками деревянного зодчества.*

*Великое искусство потому и называют великим, что оно понятно всем. Шитов вдохнул в уходящее деревянное зодчество Тюмени новую жизнь, проникнув через пространство времени в творчество полутысячелетней давности, и подарил его людям.*

*Настоящему художнику не знакомо чувство собственного превосходства. Чем больше талант, тем меньше высокомерия у его обладателя. Скрамность, духовная чистота, любовь к людям – нравственные свойства художника, которые мы ощущаем, глядя на творения Вадима Макаровича. Приглядитесь к его портрету, к его красивым и сильным рукам, творящим гармоничное деревянное чудо. И это чудо – поистине бренд Тюмени.*

*Конечно же, нельзя не отметить Вадима Макаровича как педагога, готовящего смену современных мастеров среди молодежи во имя сохранения древних традиций, своих корней и духовности.*

*Мы все благодарны этому человеку за то, что он посвятил свою жизнь людям, зажг в них свет любви, за то, что он щедро и искренне делится с нами своим талантом.*

*Художник кино высшей категории, профессор живописи,  
действительный член Международной педагогической академии, академик,  
лауреат Государственной премии СССР  
В.М. Назарук*

*The urge to create is always on humanity. It is mysterious and unexplainable. Where is the birthplace of the Creative Spirit? The need to create is as natural as the need to eat and drink. The joy of perception and of creativity are inseparable with a talented artist.*

*I was fortunate to meet Vadim Mararovich Sheetov and see his works. He is a gifted craftsman, a subtle artist with all of his heart dedicated to his art and to his beloved Tyumen, the city which abounds with unique wooden architecture.*

*That is why the art of all-time is considered great, and is perceived as such by all people. Sheetov has infused a new life into a going-away wooden architecture of Tyumen. He has travelled through space and time 500 years back and presented a wood-carving art to people.*

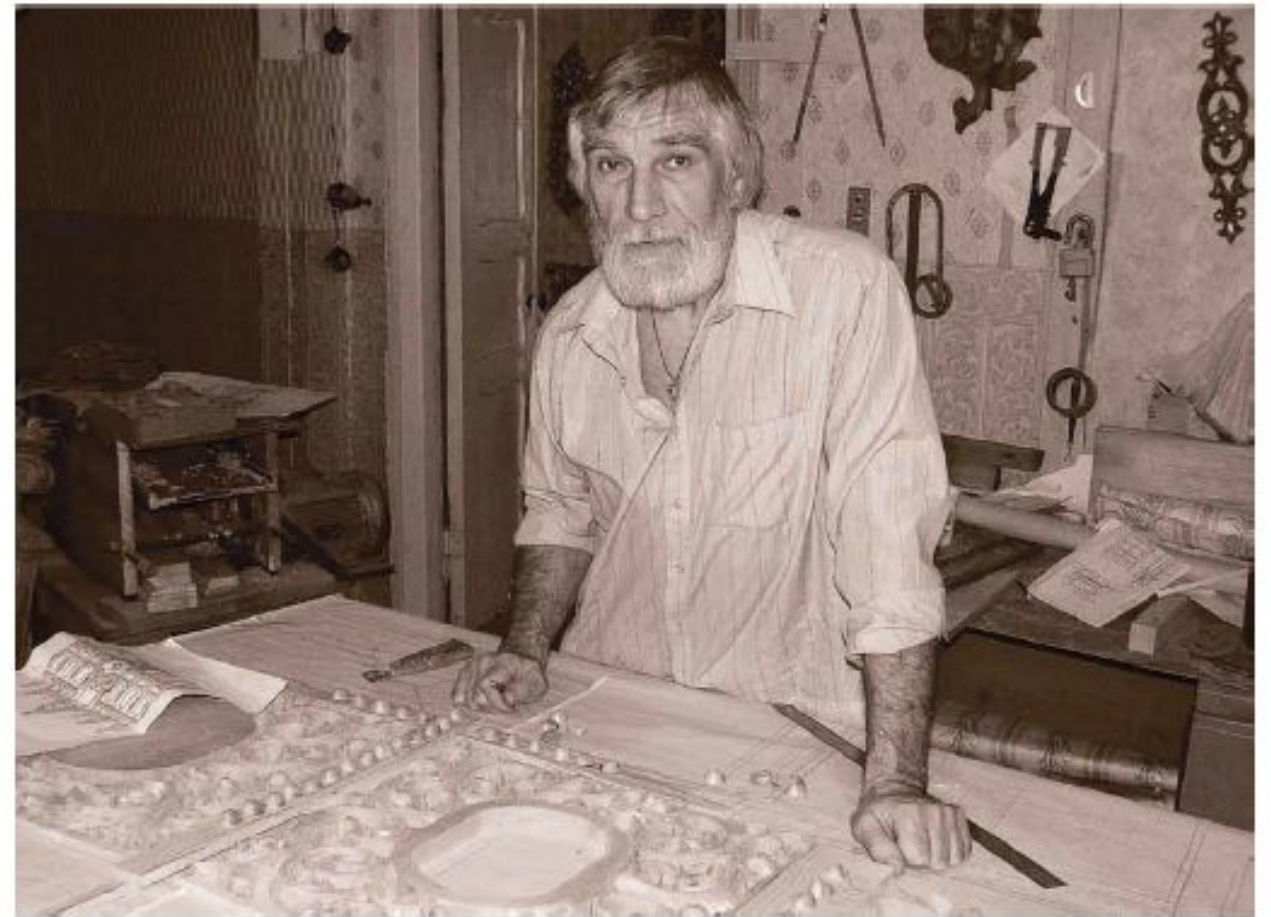
*A real artist does not have a feeling of superiority. The more talented a person, the less self-important he feels. Modesty, heart, purity, humanity are the simple virtues of the artist we can comprehend while examining the creation by Vadim Makarovich. Take a closer look at his portrait, at his strong hands that create harmonic wooden wonder. This wonder is an actual brand of Tyumen.*

*I must mention that Vadim Makarovich is also a teacher. For the sake of keeping the old traditions, art roots, and spiritual dimensions he is training young people to be professional craftsmen.*

*We are very grateful to this personality that he has devoted his life to people, ignited a light of love in their hearts, and that he is generously and wholeheartedly sharing his talent with us.*

*Top Cinema Artist, Professor of Painting  
Member of the Pedagogic Academy, Academic, Laureate of the USSR State Award  
Nazaruk V.M.*





## *Мелодия моей жизни*

С раннего детства я мечтал быть летчиком и потому делал все, чтобы добиться этой цели. Авиамодельный кружок, аэроклуб, институт гражданской авиации и, наконец, Тюменский летный отряд, где я пролетал борт-оператором на самолетах Ан-12 и Ил-76 почти 18 лет.

Облетел страну вдоль и поперек, много прекрасного видел, но Тюмень поразила своими старинными деревянными особнячками, разнообразно украшенными богатой деревянной резьбой. Я получал огромное удовольствие, гуляя после полетов по старому городу по деревянным тротуарам. Возле каждого дома – кусты сирени и цветы мальвы под окнами. От всего веяло уютом, теплотой и уходящей стариной. Домов с резными наличниками было много, целые улицы. Были дома с сохранившимися резными воротами. С каждым годом эта красота исчезала – то пожар, но чаще слом под новое строительство делали свое дело. Все эти потери домов с уникальной резьбой вызывали боль и чувство бессилия. О том, что я стану реставратором деревянной резьбы в то время не было и мысли.

Однажды во время прогулки по старому городу я заметил, как с наличника отлетел элемент резьбы. Прохожий наступил на хрупкий удивительный узор и прошел, даже не оглянувшись. Деталь, которую я поднял, еще хранила былую красоту, была сделана неизвестным мне резчиком с большим мастерством и любовью к своей работе и вызвала восторг и уважение к мастеру. С этого момента я стал собирать деревянные резные украшения домов, которые сносили под строительство или пострадавших, что было не часто, от пожара. Собранные детали я хранил на даче и неизвестно, сколько бы они там пролежали без дела, если бы старший брат Анатолий не подарил мне резцы по дереву. И свои занятия по резьбе я начал с копирования





собранных деталей. Копируя деревянные узоры, я стал изучать историю возникновения деревянной резьбы в Тюмени, что привело к поступлению в Тюменский университет, на исторический факультет.

И вдруг появилась возможность проверить свои навыки резчика. Судьба опять улыбнулась мне: тюменские резчики отказались заниматься реставрацией уникального памятника деревянной архитектуры, дома купца Колокольниково. Причина банальная – художники были вольны в своем творчестве и избегали ограничений, а я уже несколько лет занимался копированием тюменской деревянной резьбы. В резном декоре дома-музея Колокольниково – разные виды деревянной резьбы: глухая, рельефная, объемная, смешение различных стилей – от народного до барочного. Работа предполагалась непростая, но очень интересная. И я с удовольствием приступил к новому делу – реставрации.

В то время я уже много умел как резчик, но знаний по реставрации не хватало. Поэтому в свободное от полетов время я работал в Тобольской реставрационной мастерской. Но скоро понял, что и знаний, полученных там мне недостаточно. И я уехал в Москву.

В институте «Спецпроектреставрация» я стал стажироваться на кафедре «Реставрация и консервация древесины». Моими преподавателями были Сергей Яковлевич Шинаев, Юрий Кукс, Светлана Платонова. Так я стал изучать секреты реставрации. Потом было несколько лет работы по реставрации, ежегодные стажировки в Москве, обмен опытом в мастерских Новгорода, Нижнего Новгорода, Кизки, Суздаля, Киева... Все это расширяло мои знания реставрационного дела и повышало профессионализм как реставратора.

В Тюмени до 90-х годов памятники деревянной архитектуры еще никто не реставрировал. Чувствуя, что уже приобрел богатый опыт в реставрации, я решил создать свою мастерскую и назвать ее «Мних», что на древнерусском языке означает «отшельник, ваятель, строитель». Комитет по культуре для этой цели выделил мне помещение. К тому времени я набрал необ-

ходимый летный стаж, вышел на пенсию и полностью посвятил себя реставрационной деятельности. Сначала в помощь приглашал старшего брата-скульптора Анатолия с московскими резчиками, потом появились единомышленники и в Тюмени. Создался профессиональный костяк мастерской – художник А. Опарин, архитектор А. Клименко, мой старший сын Святослав, который с 14 лет начал работать в мастерской, ученики Д. Щетков и Н. Холманский. Мы не только любили эту работу, мы жили ею, находя в ней радость и удовлетворение. Каждый объект, который мы спасали от уничтожения временем, придавал нам огромный прилив творческих сил и хотелось как можно больше успеть сделать. Я увеличил коллектив мастерской, что дало возможность реставрировать по два объекта в год. Таким образом, мы противостояли появившейся в то время тенденции сознательного уничтожения памятников деревянного зодчества. Работа нашей мастерской была замечена, и город начал выделять средства на восстановление памятников. В результате было восстановлено более 25 объектов культурного наследия Тюмени.

Приятно было понимать, что наконец-то наступило время, когда осознали значимость этого достояния и по достоинству оценили искусство народных мастеров. На примерах сохранившихся памятников и сегодня можно изучать историю развития народного творчества, увидеть как со временем усложнялся рисунок, понять, с каким внутренним чувством красоты старые мастера создавали деревянные узоры наличника. Как гармонично они сочетали различные узоры: геометрические, растительные орнаменты, соллярные и другие древние символы и обереги. И все это выполнялось в уникальном стиле, отличном от известных стилей Томской и Иркутской резьбы.

За долгие 30 лет работы через мои руки прошло большое количество отреставрированных памятников, и все они были разные. Повторяя движения старых мастеров, я старался понять их, почувствовать ту особенность движения резца, которая была присуща тому или иному мастеру, чтобы точно следовать замыслу народного умельца. Все наличники – от простых до сложных – для меня, как для реставратора, были одинаково интересны и любимы.

Реставратор должен бережно и качественно сохранять подлинность, только в этом случае мы можем сберечь стиль, школу. Это я неуклонно и последовательно выполнял и этому учил своих резчиков. Любое отклонение в резьбе приводит к потере или полному уничтожению подлинности объекта. Реставрация памятников деревянной архитектуры кроме профессионального владения инструментом, ставит перед тобой задачи знать историю, химию и такие науки как краеведение, искусствоведение и материаловедение.

Я горжусь, что мне выпала честь сохранить для любимого города часть уникального наследия предков, выраженного в памятниках деревянного зодчества великолепным резным декором, присущим только городу Тюмени.

Эта книга – подарок тюменцам, в ней представлен 30-летний труд коллектива реставрационной мастерской «Мних». Смотрите, гордитесь, любите!

*Вадим Шитов,  
художник-реставратор, член Союза Художников РФ,  
почетный работник культуры и искусств Тюменской области,  
заслуженный работник культуры России,  
почетный гражданин города Тюмени*



## The melody of my life

Since my early childhood I had a dream to become a pilot. I made everything to reach this goal, the air-modeling lessons, the flying club, the Civil Aviation University and, finally, the Tyumen air crew where I worked as a load master on the An-12 and IL-76 airplanes almost for 18 years.

I flew far and wide over our country. I witnessed a plenty of wonderful places. But Tyumen fascinated me with its beautiful wooden houses decorated with the carving platbands. I greatly enjoyed strolling along the old streets on the wooden pavements after the flight jobs. There are lilac bushes and mallow flowers by every house. Everything looked warm and cozy. One could feel the history going away. There were houses with the carved platbands. They formed the whole streets. There were houses that still had carved gates. Every year this wooden beauty was taken away by fire or demolished for a new construction. The loss of these houses with unique wood carving caused a heart ache and a helplessness feeling. At that time I never thought that some day I would become a wood carving restorer.

Once walking along the old streets I noticed a carved element got off the window platband. A passer-by stepped on the beautiful piece and walked away. I picked it up. The element artistically carved by an unknown master with love was still beautiful and worth to be admired and respected. From this moment on I started collecting the carved wooden elements from the houses which were burned down, that did not happen often, or were demolished. I kept the collection on my country house and God knows how long they would remain unneeded there if it were not my elder brother Anatoliy who presented me a set of wood carving tools. I started my carving experience with making copies of the collected pieces. By doing this I learned the history of wood carving in Tyumen. It led me to the History Department in Tyumen University of which I became a student.

Unexpectedly, I had a chance to try out my carving ability. Fortune smiled on me again. The Tyumen wood carvers refused to restore the unique monument of the wooden architecture, the house of merchant Kolokolnikov. The reason was banal. They were free in their creativity and avoided to be restrained in their art. And I was the one who had spent several years by replicating the old carved work. The house of Kolokolnikov has various types of carving - chip carving, low relief and full relief carving. It shows a combination of different styles from folklore to baroque. The job was expected to be complicated but interesting. I tackled it willingly.

At that time I was quite experienced as a wood carver but I lacked the practical knowledge as a restorer. In order to acquire this expertise I spent the off-flight time working in the restoration workshop in Tobolsk. Shortly I realized that the knowledge I obtained there was not adequate and went to Moscow.

In the "Spetsproektrestavratsiya" Institute I studied in the Wood Restoration and Preservation Department. My educators were Sergey Yakovlevich Shinaev, Yuriy Cooks, Svetlana Platonova. There I apperceived wood restoration secrets. Then I had the practical training every year in Moscow and gained a few years of wood restoration experience. I shared skills in the workshops of Novgorod, Nizhniy Novgorod, Kizhi, Suzdal, Kiev, and other cities. All this widened my knowledge of wood restoration and made me more professional as a wood restorer.

No one renovated the monuments of the wooden architecture in Tyumen before 1990s. By that time I had gained a vast experience as a wood restorer and decided to set my own workshop and named it "Mnich", which in an Old Russia language means "anchoret, sculptor, builder". The Culture Committee allocated a premise for me. By that time I had retired from my aviation job and could devote myself to the restoration business. At the beginning I invited my elder brother, a sculptor, and the wood cavers from Moscow to help me. Then I met the likeminded people who constituted a core team of our wood carving workshop. Those people were A.Oparin, a painter, A.Klimenko, an architect, my elder son, Svyatoslav who has been working in my workshop since he was 14, and D.Shetkov and Kholmanskiy, the apprentices.

It was a pleasure to realize that finally the time had come when people could see the value of the cultural assets and appreciate the art of the folk craftsmen. Nowadays you can study the evolution history of art and crafts on the survived monuments of the wooden architecture, see how the carving pattern was getting more complicated with time, and understand the inner feeling of beauty that old masters had creating the wooden curious designs of the house details. One can appreciate the harmo-



nious way they were combining different patterns - geometrical, solar, floral ornaments and other ancient symbols and amulets. All this was done in a unique way, different from the known styles in the Tomsk and Irkutsk carving.

During these long 30 years a big amount of restored monuments have got through my hands, and they all were different. Repeating movements of the old masters I was trying to understand them, to feel the specificity of the chisel movements typical of that or other craftsman to be able to follow his conception. All architraves from simple to the refined ones for me as a restorer were equally interesting and dear.

A restorer should struggle in a good manner and with care for preservation of authenticity, only in this case we'll be able to secure the style and the school. I have been accomplishing this aim steadily and consistently and I was teaching my pupils to continue this task. Any minor deviation in carving may result in a loss or complete elimination of the object authenticity. Restoration of monuments of the wooden architecture requires not only professional skills and knowledge of tools, but the obligatory knowledge of history, chemistry and other sciences such as local history, art appreciation and material sciences.

I am proud that I have enjoyed the privilege to preserve a part of the unique heritage of our beloved city passed from our ancestors and expressed by magnificent carved designs of the old wooden architecture ingrained only in Tyumen city.

This book is a present to the people of Tyumen. It represents 30 years labor of the all staff-members of the Mnikh restoration shop. Look, be proud and love!

*Vadim Sheetov,  
Art Restorer,*

*Member of Union of Russian Artists,  
Honorary Worker of Culture and Art of Tyumen Oblast,  
Honorary Worker of Culture of Russian,  
Honorary Freeman of Tyumen*





*Сезная мелодия*  
*Мюлети*





# Усадьба С.И. Колокольниковой (ул. Республики, 18)

Именно с этого уникального памятника архитектуры начался мой путь реставратора. Когда в 90-х годах прошлого столетия встал вопрос о восстановлении фасада дома, профессиональные резчики Тюмени отказались принять в этом участие. Требовалась огромная работа по расчистке резных элементов, снятие шаблонов, скрупулезное восстановление каждой утраченной детали с сохранением при этом точного рисунка, формы, стиля резьбы предыдущего мастера. Перейти от свободного творчества к ограничивающим рамкам реставрационных работ оказалось для них невозможным. Я же этот вызов принял - слишком велик был соблазн испытать не только свои навыки резчика, но и пойти дальше, следуя всегда жившему во мне стремлению сохранять и возрождать исчезающую красоту. Пришлось многому учиться на этом пути. Но задача была настолько окрыляющей, что все свободное от летней работы время я посвящал резьбе и реставрации.

Старейшее домовладение в городе известно с начала XIX века. Усадьба принадлежала тюменскому купцу, Городскому голове И. В. Иконникову. Во время путешествия по городам России в 1837 году в доме останавливался будущий император Александр II, тогда еще цесаревич, сопровождаемый своим наставником, поэтом Василием Жуковским. Радикальные перемены в облике усадьбы произошли в начале XX века, когда ею владел представитель другой известной купеческой династии Тюмени — Степан Иванович Колокольников. Именно тогда осябняк приобрел существующий ныне облик.

Фасад здания, украшенный в стиле барокко и неоклассицизма с элементами традиционной тюменской резьбы, кажется каменным, настолько деревянная резьба приближена к образцам декора каменного домостроения. С улицы Республики примечателен угловой ризалит с богатыми колоннами и великолепнейшими карнизами. Колонны окружают неглубокую нишу с резной раковинной в верхней части. Полукруглый фронтон над ней украшен затейливой гирляндой из фруктов, листьев и завивающихся лент. В нише под навесом некогда стояла деревянная скульптура, изображающая ангела, поставленная в память об Александре II. На западном фасаде можно полюбоваться резными фронтоном барочного стиля и колоннами, обвитыми вьющимися стеблями, с нарядными капителями. Между колоннами — два окна с наличниками, отличающимися по богатству декора от остальных. В наличниках дома, включая малые боковые окна ризалита, есть разнообразные свитки, пальметки, вазоны, волоты с мотивом рога изобилия, растительные орнаменты, капители тончайшей работы, очаровательные медальоны и многое другое.

Кстати, вазоны по периметру крыши были в свое время утрачены и восстановлены по фотографии. Одна из колонн также была восстановлена полностью. Некоторые резные элементы, из-за невозможности снять их для копирования без повреждения, делались по образцу сохранившихся, прямо на рабочих лесах. Обо всех перепетиях и победах реставрационных работ над этим зданием можно написать отдельную большую историю, но у этого издания другая задача — показать вам результат, возрожденную уникальную красоту.

## The estate of S.I.Kolokobnikov (Respubliki street, 18)

It was this unique monument of wooden architecture that was my first carving experience as a restorer. When in the 90s of the 20th century a restoring issue with the facade of the estate arose the professional covers of Tyumen refused to take part in the project. A big job to clean the carved elements, copy the patterns, precisely restore every missing detail keeping the true ornaments, the shapes, and a style of the original master were required. It turned out to be impossible for them to confine their free creativity with the strict restraints of the restoration job. This challenge I accepted. I was tempted to test not only my carving skills but also to go further and do what I have always desired to preserve and revive the going-away beauty. I had to learn a lot in this way. But the project was so inspiring that I devoted all my spare time between the aviation jobs to the wood carving and restoration.



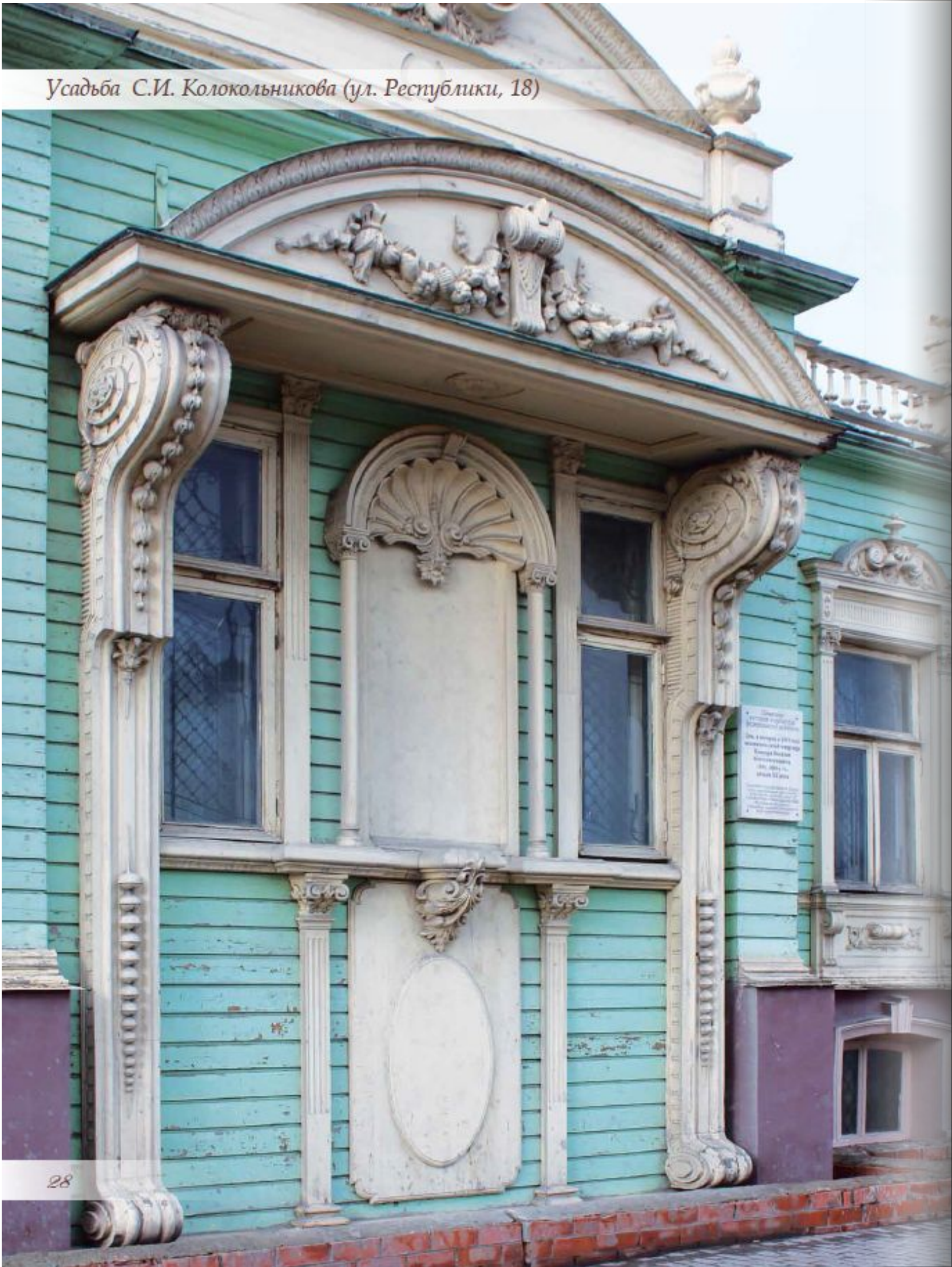


Усадьба С.И. Колокольникова (ул. Республики, 18)





Усадьба С.И. Колокольникова (ул. Республики, 18)













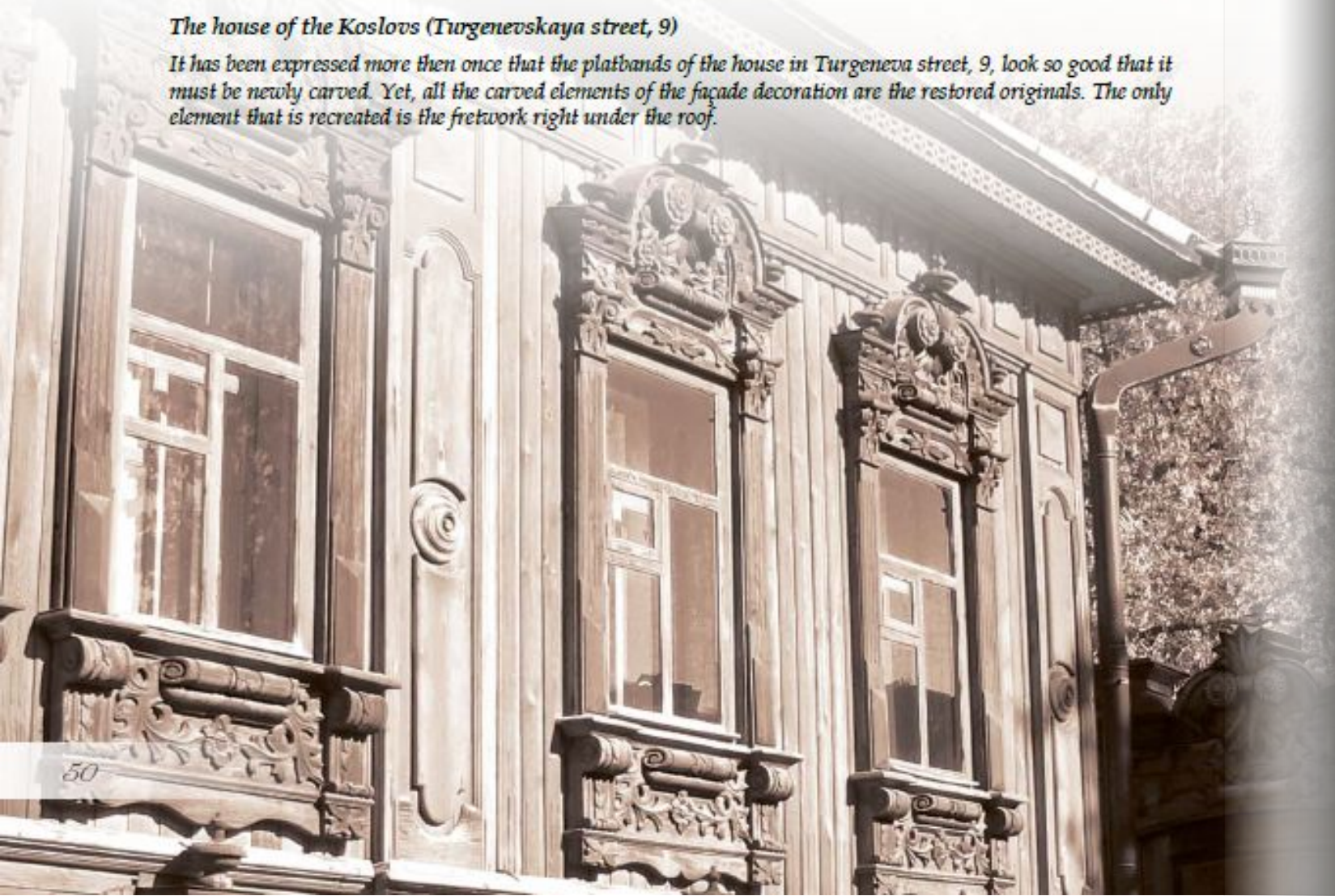
## Усадьба Козловых (ул. Тургенева, 9)

Не однажды высказывались мнения о том, что резьба наличников дома по улице Тургенева, 9 так хороша, что может быть только новой, сделанной недавно. Тем не менее все элементы фасадного убранства являются отреставрированными оригиналами, воссоздана заново только фронтальная резьба под крышей.

Когда-то усадьба находилась во владении семьи тюменских меццан Козловых. Деревянные жилые дом и флигель, ворота были выстроены в конце XIX в. и объединены общим архитектурным решением. Полуторазэтажный дом обшит вертикальным и горизонтальным тесом. Наличники окон обоих этажей, выполненные в технике объемной резьбы, сходной с иконостасной, богато украшены растительным орнаментом. Мы видим мощные фронтоны с крутыми завитками волют, окружающих остролистную пальметту, большие подоконные доски, плотно укрытые композициями из тугих свитков, вьющихся стеблей, сочных листьев, цветов и ягод. Боковины и центр очелья увенчаны точеными вазонами. Дополняют это торжество барочного стиля боковые пилястры с капителями и закрученные подоконные кронштейны. Стоит обратить внимание на двойное окно пристроя, где еще более масштабно повторяются все элементы резьбы этого дома, которая завораживает гармонией рельефа, игрой света и тени, безупречностью стиля.

### The house of the Koslovs (Turgenevskaya street, 9)

It has been expressed more than once that the platbands of the house in Turgeneva street, 9, look so good that it must be newly carved. Yet, all the carved elements of the façade decoration are the restored originals. The only element that is recreated is the fretwork right under the roof.













## Дом Ларионова (ул. Муромова, 12)

Несмотря на плотное окружение высотными зданиями, пройти мимо и не заметить деревянный двухэтажный дом на улице Тургенева, 12 — невозможно. Лицезреть сие великолепие стало возможным благодаря бережному отношению современных хозяев дома к историческому наследию, что, к сожалению, скорее редкость, чем правило в нашем городе. Дом был разобран и собран вновь, каждое третье бревно старого дома пошло в дело. Два вида наличников и их подоконные доски, а также редкое двойное окно на боковом фасаде восстановлены с максимальным сохранением оригинальных частей.

Двухэтажный деревянный жилой флигель был построен в 1852 году. В начале XX в. дом принадлежал владельцу музыкальной мастерской И.С. Ларионову. В нем три дня жил адмирал Колчак, направлявшийся в Омск. Этот дом — характерный образец деревянной застройки Тюмени XIX века.

Главная роль в украшении фасада принадлежит наличникам с резными подоконными досками-панно, которые ярко и контрастно выделяются на открытых бревенчатых стенах. Особенность резьбы этих подоконных досок в том, что орнамент здесь исполнен в технике накладной, а не глухой барельефной резьбы, что позволило добиться более глубокой игры света и тени.

Пышный растительный орнамент резьбы, заполняющий плоскость подоконного щита, по традиции изображает гибкие крестообразно сплетенные стебли с завитками и листьями — мотив, некогда широко распространенный в тюменских домах. Древность этого мотива «флористического креста», связанного с древом жизни, в народном искусстве подтверждается большим числом разновидностей его изображений. С бокового дворового фасада интерес вызывает иной вариант композиции на тему древа жизни. Здесь глухая резьба привлекает не пышностью, а необычайной тонкостью проработки. При этом высота рельефа не превышает 1 см. Очелья всех наличников украшены просто, но изящно. Общий облик дома очень декоративен.

### The house of Larionov (Turgeneva street, 12)

In spite of the numerous high buildings around it is still easy to spot a wooden 2-storey house number 12 in Turgeneva street. Thank for the owners and their good care for the house of historical heritage we can see this beauty. Unfortunately, it happens very rarely. The house was dismantled and then erected again. Every third timber of the house was reused. The two types of the platbands and their window-ledges, as well as the unusual double window on the side façade are restored keeping the original parts as much as possible.









*Дом С.С. Бровцына  
(ул. Дзержинского, 32 / Хохрякова, 28)*

Большой двухэтажный дом стоит на пересечении улиц и выглядит привлекательным и выразительным, благодаря стройным рядам окон, украшенных рельефной резьбой. На одном из уличных фасадов над бывшим парадным входом вы можете видеть интересную особенность резного декора – окно с двойным наличником.

Этот дом на ул. Дзержинского, 32 / Хохрякова, 28, бывший когда-то одним из владений тюменского мещанина Сергея Степановича Бровцына, датируется 1909-м годом. Двухэтажный, деревянный, обшитый тесом, с характерными для Тюмени окнами, украшенными барочными наличниками с богатым растительным орнаментом. Обращают на себя внимание пышные, разнообразно закрученные стебли и цветы в тимпане очества, на подоконной доске – выпуклый свиток, проросший листьями. Весь декор образует насыщенную и вместе с тем уравновешенную композицию.

*The house of S.S.Brovtsyina. (Dzerzhinskogo street, 32/Holtryakova, 28)*

*It is a big 2-storey house situated on the cross of the two streets. An elegant line of the beautifully carved windows makes the house look attractive and expressive. On one of the facades that view over the street you can see an interesting feature. It is a window with a double platband above the grand entrance.*









*Дом М. В. Миншутина  
(ул. Водопроводная, 43)*

*Благодаря сохранению у наличников этого дома затемненной, но естественной фактуры дерева, резьба смотрится особенно благородно на светлой тесовой обшивке фасада. Наличники этого дома были восстановлены из сохранившихся элементов, которые удалось спасти после пожара.*

Дом М.В. Миншутина построен в 1891 году при основании двух усадеб на этом участке города выходцами из ялutorовских мещан, братьями Миншутиными. На главном фасаде всего три окна. Занимая высоту от кирпичного цоколя до карниза крыши, они смотрятся монументальными из-за сложного рельефа наличников, созданных в традициях местной школы объемной резьбы. Основательно выступающие формы округлых волют, свитков и капителей в сочетании с традиционно более низким рельефом динамичного растительного орнамента в виде цветов, ягод и побегов задают мощную объемно-рельефную пластику. Боковой фасад дома со стороны двора вмещает шесть окон, украшенных аналогичным образом.

*The House of Minshutin (Vodoprovodnaya street, 43)*

*The carved platbands of this house look especially distinguished on the light wood siding of the house because of the darkened but natural texture of the wood.*









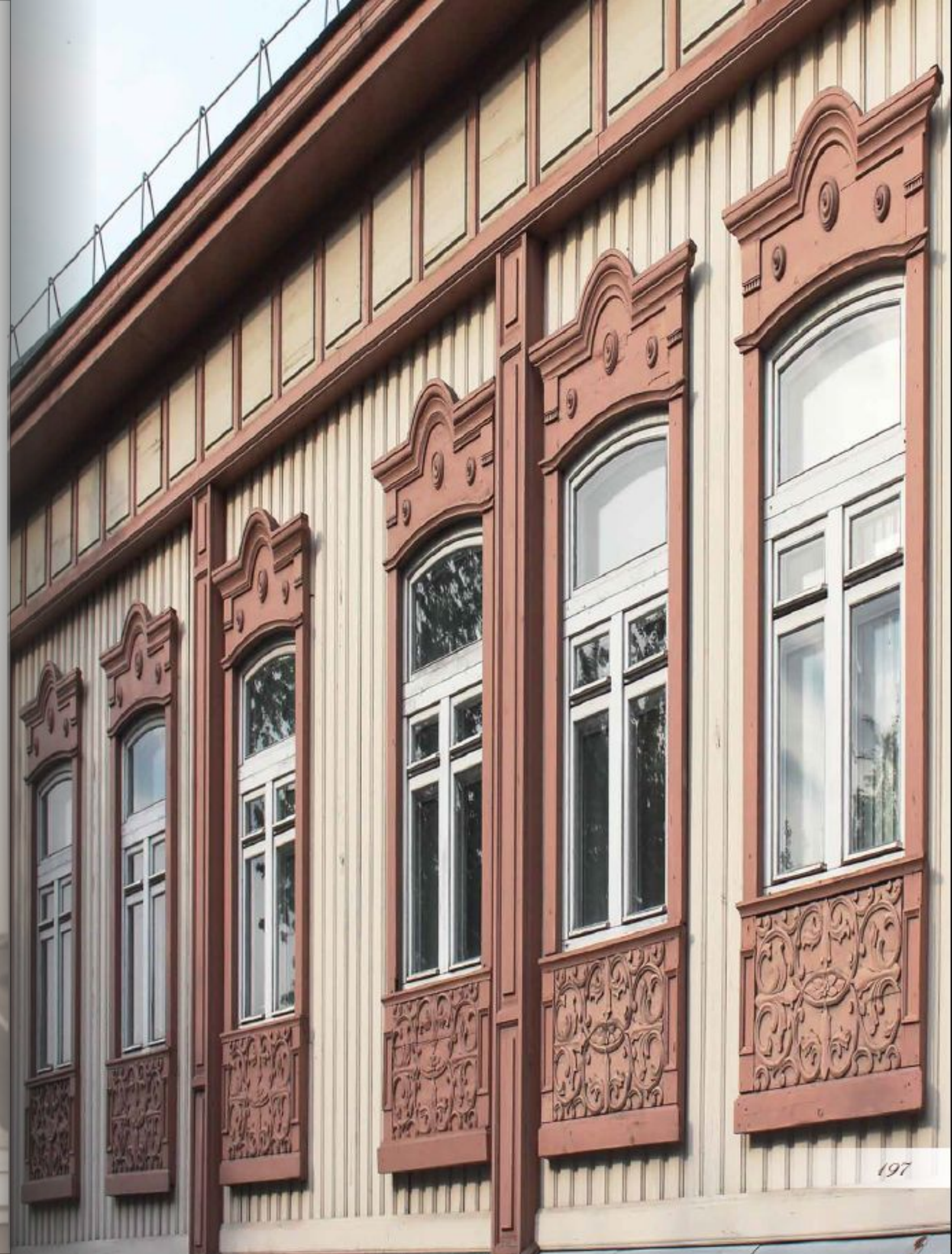
Дом Е.Ф. Бобковой -  
С.Д. Машарова  
(ул. Луначарского, 22)

Наличники - главное украшение фасадов дома по улице Луначарского, 22. На контрасте с незамысловатым декором очелья особенно декоративно выглядят большие подоконные доски с глухой резьбой растительного орнамента. В центре доски - листья и цветок водной лилии, от которых круто закручены гибкие стебли с густой листвой, переходящей в трехлепестной цветок крина - еще одна стилизация цветка лилии, часто встречающаяся в искусстве со времен Средневековья.

Дом Е.Ф. Бобковой - С.Д. Машарова относится к концу XIX века и по своей архитектуре характерен для зодчества Тюмени. Это двухэтажное здание на кирпичном цоколе, верхний рубленый этаж обшит тесом. Простые пилястры по углам дома и между окнами, большой карниз с филанчатым фризом придают зданию строгий облик, который смягчается плавными линиями резьбы крупных подоконных досок-панно.

*The house of E.F. Bobkova - S.D. Masharov (Lunacharskogo street, 22)*

*The platbands are essential adornment of the façades of the houses in Lunacharskogo street. The big chip-carved window-ledges with a floral pattern look especially majestic in contrast with the simple pattern of the lacy fretwork. There are leaves and a waterlily in the middle of the window-ledge, then emanate the curly stalks with a lush foliage transforming into a tripetalous flower. It is another stylization of a lily flower that has been used since the Middle ages.*









*Иконостас придела Иоанна Златоуста  
Собора Знамения Пресвятой Богородицы  
(ул. Семякова, 13)*

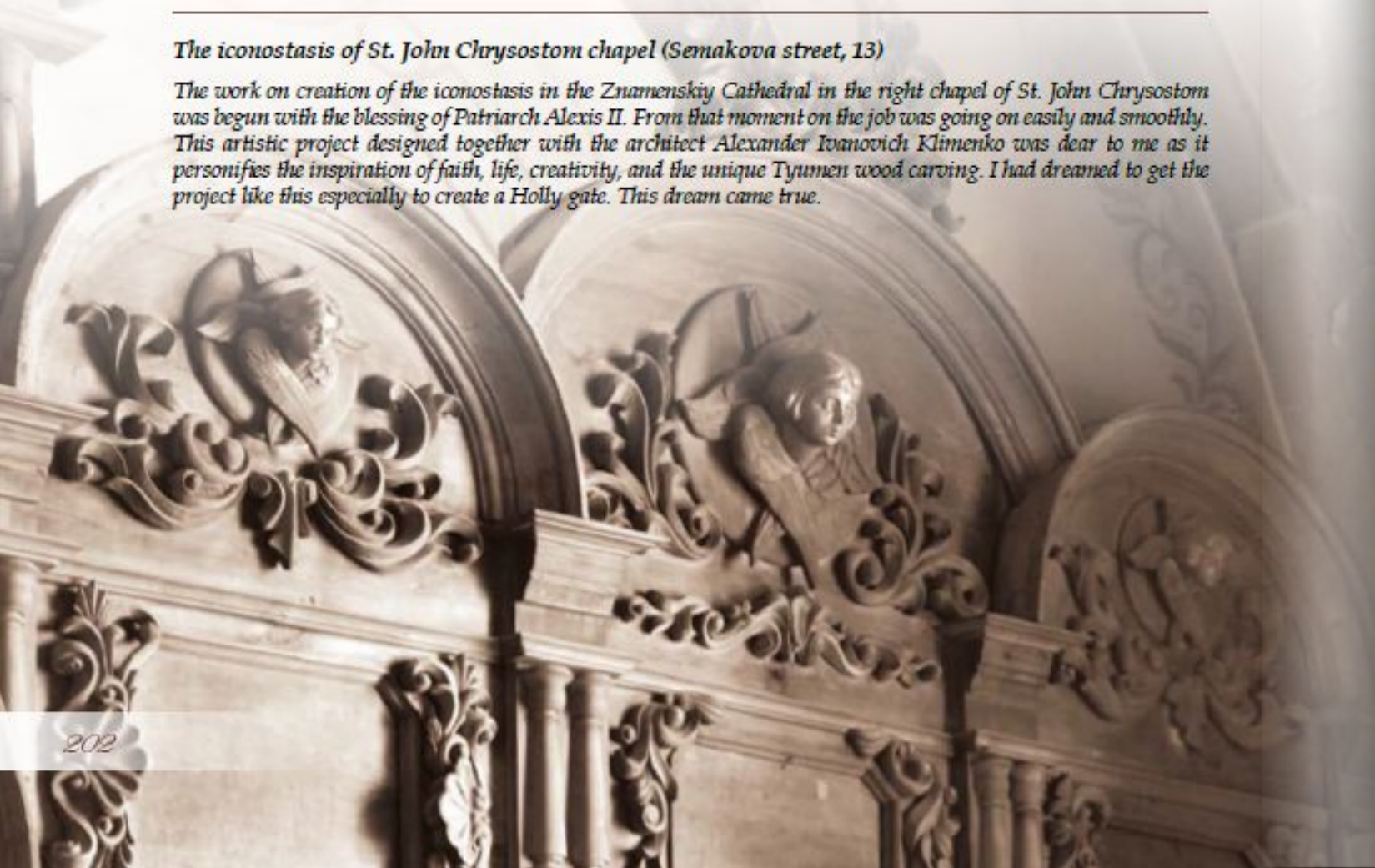
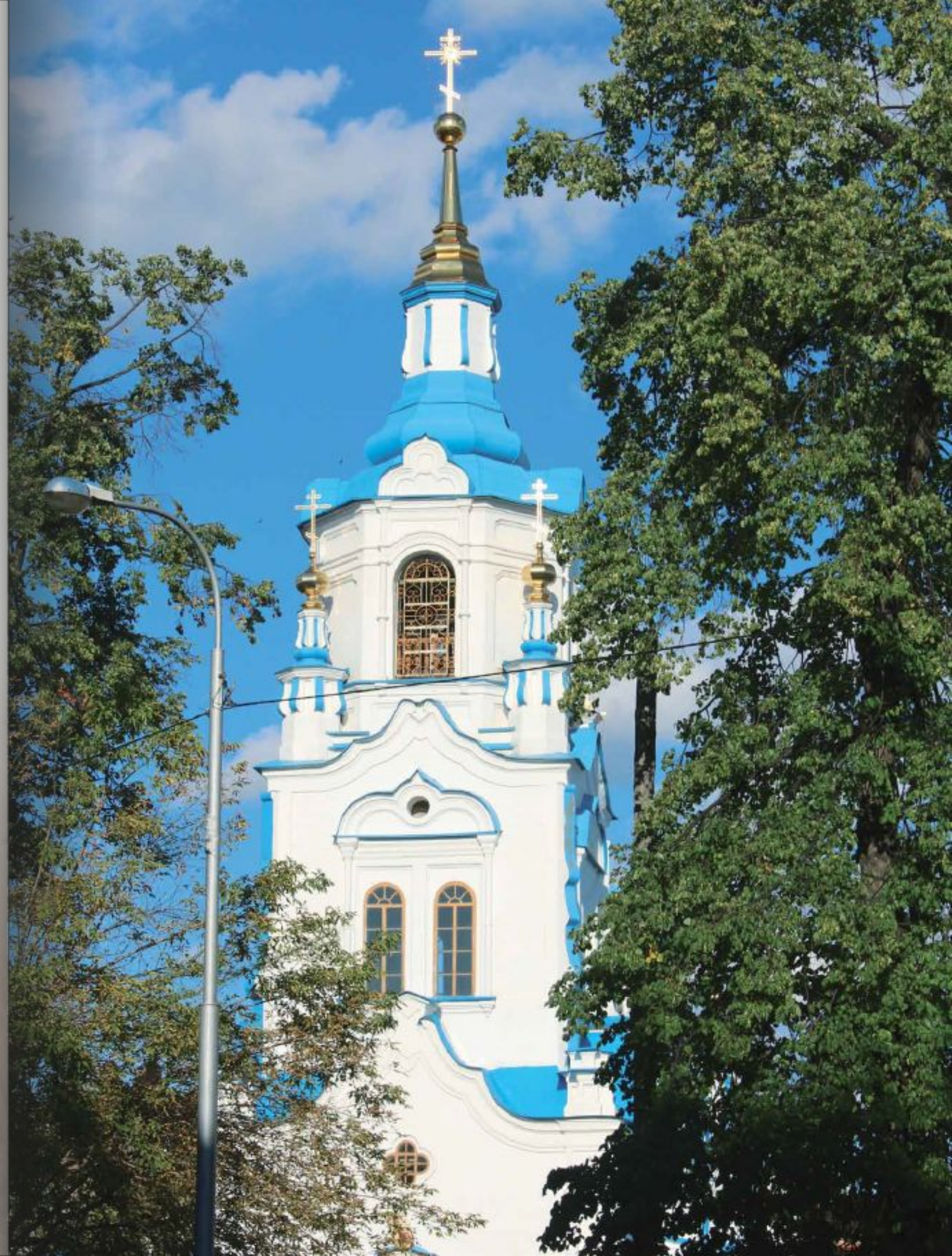
*С благословения Патриарха Алексия II началась работа по созданию иконостаса в Знаменском соборе в правом приделе Иоанна Златоуста. И с того момента все дела продвигались быстро и легко, «без сучка, без задоринки». Этот творческий проект, созданный совместно с архитектором Александром Ивановичем Клименко, дорог мне, потому что в нем воплотилось вдохновение верой, жизнью, творчеством и, конечно, уникальной тюменской резьбой. О такой работе мечталось, особенно хотелось сделать царские врата. Мечта сбылась.*

*За время работы в храме случилось и чудо наблюдать - на стекле иконы отобразился цветной образ Спасителя, хотя расстояние между иконой и стеклом было почти 5 сантиметров. Такое в России было зарегистрировано всего три или четыре раза. Жаль, потеряли чудо во время ремонта.*

*Точная дата основания в Тюмени церкви в честь иконы Божией Матери «Знамение» неизвестна, она колеблется между 1624 и 1659 годами. В 1768 году на месте сгоревшей деревянной была заложена каменная церковь. В последующие почти 150 лет собор много раз достраивался с соблюдением первоначального стиля и сейчас представляет собой интересный и редкий образец сибирского барокко.*

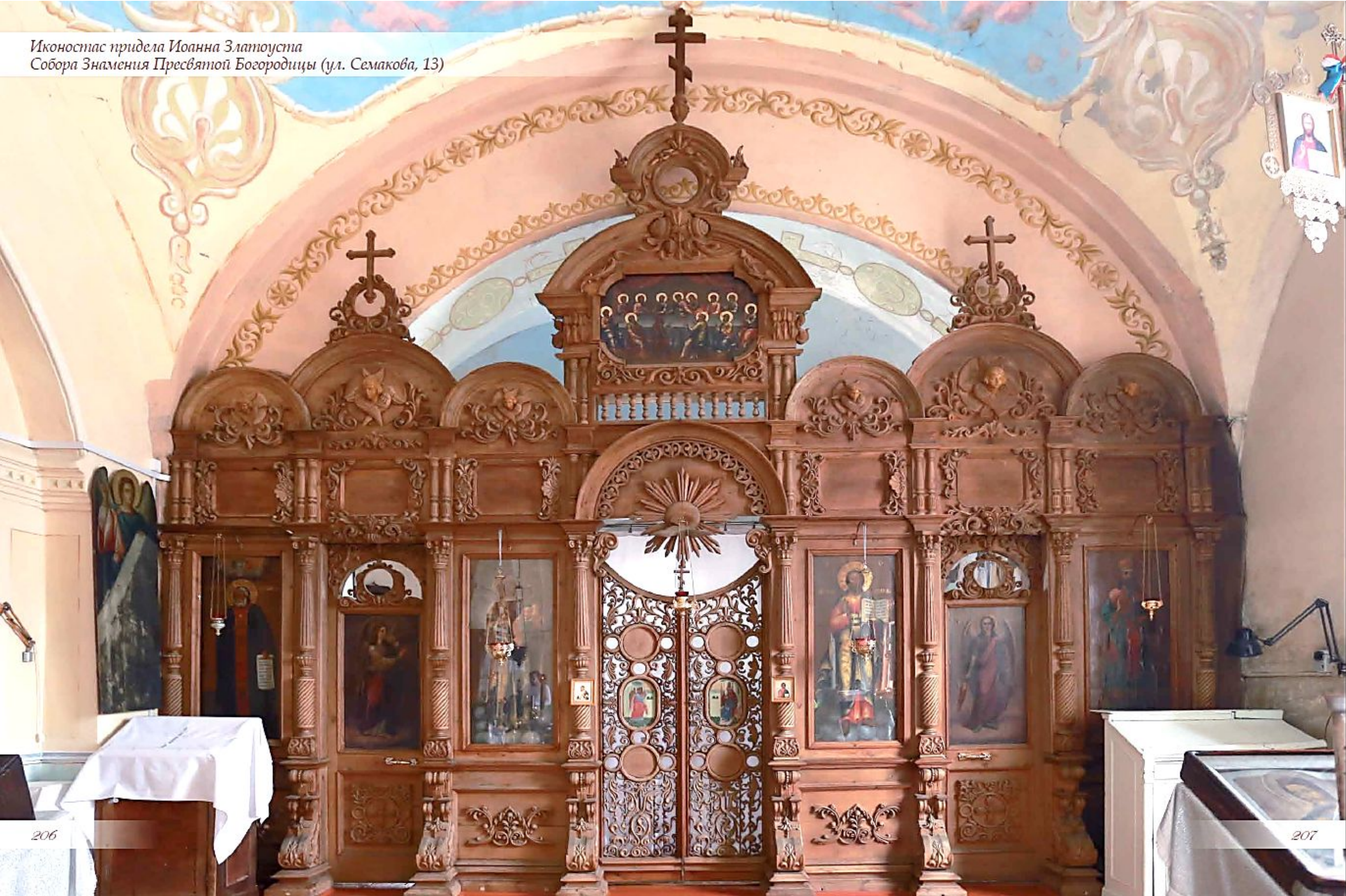
*The iconostasis of St. John Chrysostom chapel (Semakova street, 13)*

*The work on creation of the iconostasis in the Znamenskiy Cathedral in the right chapel of St. John Chrysostom was begun with the blessing of Patriarch Alexis II. From that moment on the job was going on easily and smoothly. This artistic project designed together with the architect Alexander Ivanovich Klimenko was dear to me as it personifies the inspiration of faith, life, creativity, and the unique Tyumen wood carving. I had dreamed to get the project like this especially to create a Holly gate. This dream came true.*





Иконостас придела Иоанна Златоуста  
Собора Знамения Пресвятой Богородицы (ул. Семакова, 13)









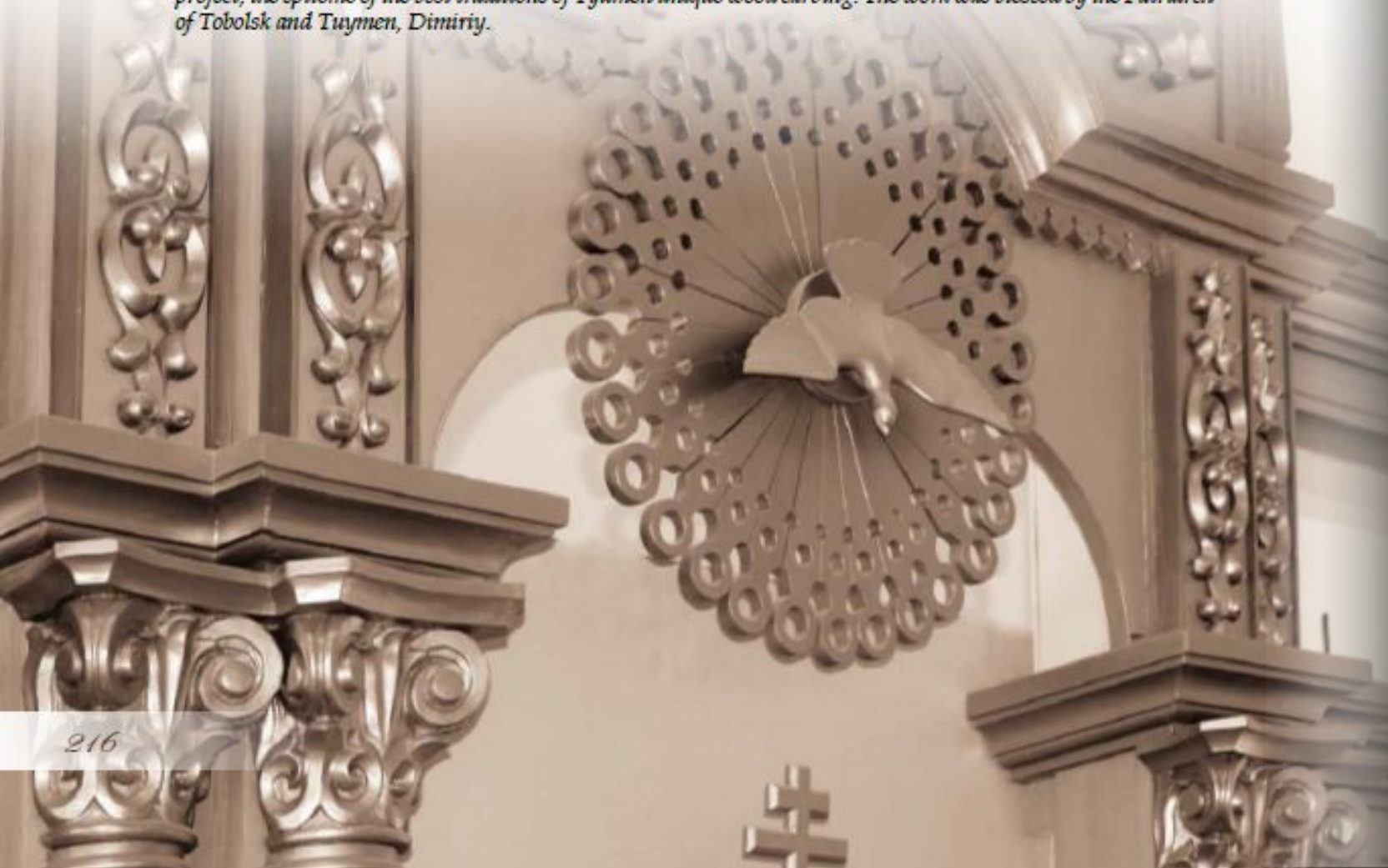
*Иконостас часовни иконы Божией  
Матери «Живоносный источник»  
(пос. Тараскули)*

*Иконостас часовни Божией Матери «Живоносный источник» в поселке Тараскуль - еще одна авторская работа, воплощение лучших традиций уникальной тюменской резьбы. Работы проходили с благословения владыки Димитрия, митрополита Тобольского и Тюменского.*

При работе над иконостасом были использованы разные виды резьбы - объемная, пропильная. Стоит обратить особое внимание на кружевную прорезную объемную резьбу растительного орнамента царских врат. Золоченая резьба накладных объемно-рельефных деталей - гроздь винограда, пышная листва со стилизованными цветами крина (лилии - символа чистоты), спирали колонн с ионическими завитками капителей, закрученные кронштейны, нежные лики ангелов - все это идеально смотрится на лазурном фоне. Святой Дух в образе голубя нисходит к нам на фоне ажурного сияния пропильной резьбы.

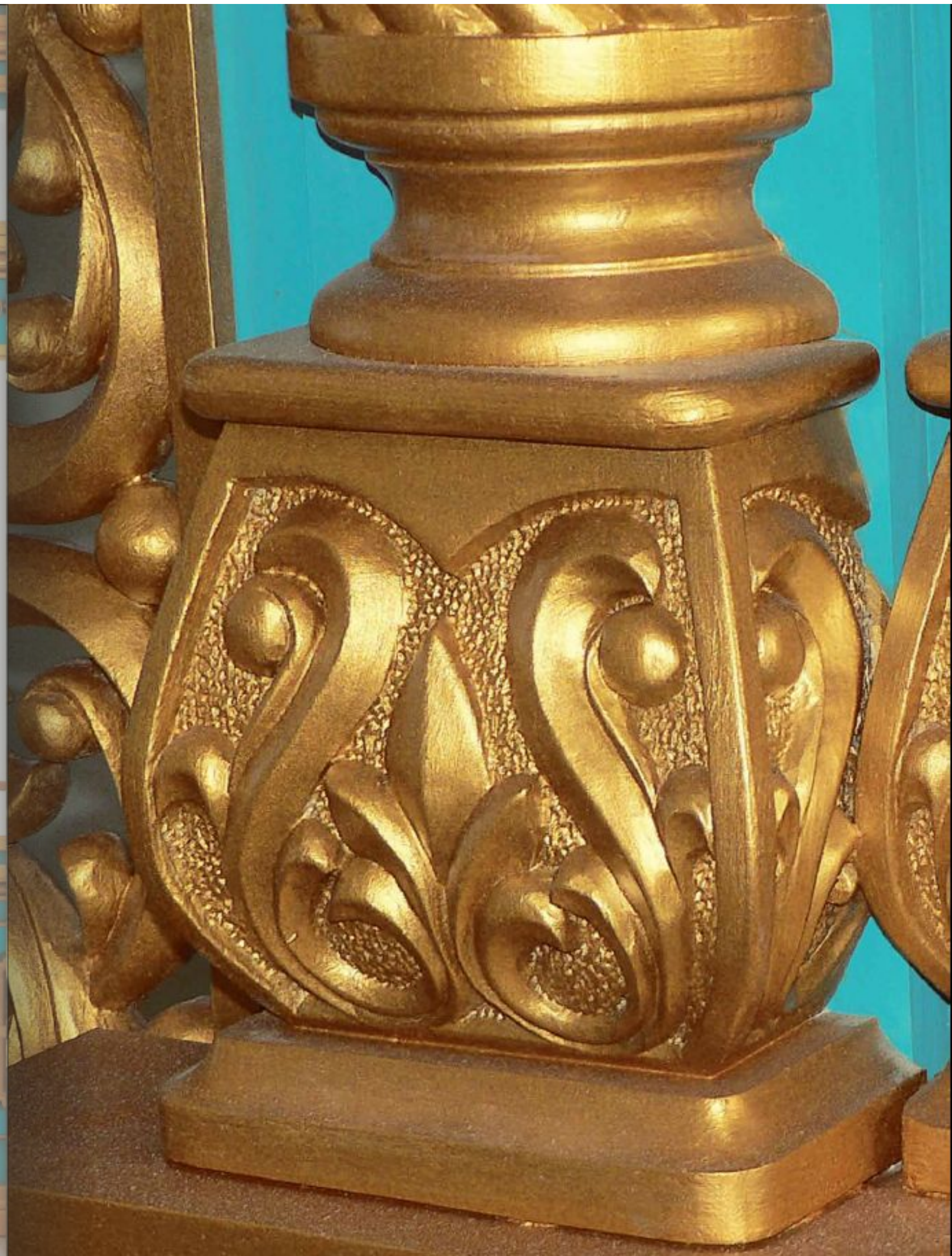
*The iconostasis of the chapel of Mother of God "Life-Giving Spring" (Taraskul village)*

*The iconostasis of the chapel of Mother of God "Life-Giving Spring" in Taraskul village is another designer's project, the epitome of the best traditions of Tyumen unique wood carving. The work was blessed by the Patriarch of Tobolsk and Tuymen, Dimiriy.*





Иконостас Часовни иконы Божией Матери «Живоносный источник»  
(пос. Тараскуль)







*Настежская*











Тюмень, первый русский город Зауралья, сибирский и купеческий город. Возникший по царскому указу Федора Иоановича в 1586 году, Тюмень олицетворяла собою ворота в бескрайнюю и загадочную Сибирь. Испокон веков тюменцы славятся своими промыслами, один из самых древних – деревообработка. Сибирь – земля лесов, произрастающие здесь хвойные породы, подарили тюменцам прекрасные резные избы, корабли, домовую утварь и деревянные игрушки.

Одна из самых известных и любимых – Солнечный конек. Лошадка делалась преимущественно ямщицким сословием, для которых кони были смыслом всей жизни. Ямщицкие семьи были большими и крепкими, а служба была трудная и опасная. По легенде именно в этих семьях родился промысел изготовления деревянных игрушек. По воспоминаниям старожилов, изготовление конька являлось важным и сакральным действием. Мастер делал игрушку с заговорами и молитвами на удачу и здоровье. Являя собой охранно-обереговый смысл, «Солнечный конек» раскрашивался теплыми цветами, олицетворял солнце, приносил здоровье и удачу в каждом добром деле и всегда стоял на страже семьи и дома.

В 2010 году реставратор деревянного зодчества, мой старший сын Святослав Шитов, возродил этот замечательный промысел. Тюменская деревянная игрушка Солнечный конек стала лауреатом многих международных конкурсов, получила высокую оценку на мировом конгрессе ЮНЕСКО в Пекине. И по сей день коньки тюменцы, горожане и гости города мастерят своими руками игрушку из кедра, которая воистину стала общенародным и любимым брендом нашего региона, области, города.







*Сюжеты  
терминов*





## Словарь терминов



### Глухая резьба

Возможны два варианта выполнения деталей в технике глухой резьбы. Она выполняется на толстой доске путем углубления фона, постепенно выявляя рельефный рисунок. Или резьба может быть накладной, когда отдельно делается прорезной декор, который затем крепится к доске. Высота рельефа как правило невелика, до 2 см. В Тюмени глухая резьба особенно хороша на больших подоконных досках наличников.



### Рельефная резьба

Резьба по дереву, связанная с ручной обработкой и моделировкой деталей и наложением их на доску-основу. Композиции представляют собой рельефы высокие (горельеф) либо низкие (барельеф). Тюмень богата такой резьбой. Основные сюжеты ее - изображение различных плодов, цветов, трав. Часто в многочисленных вариациях встречается виноградная лоза. Изображение кедровых и еловых шишек - мотив местного происхождения.



### Объемная резьба

Такую резьбу можно назвать скульптурной. Используется для создания объемных пластических форм, художественные особенности которых выявляются при рассмотрении их с разных сторон. В деревянной резьбе Тюмени объемную резьбу можно видеть на примерах колонн, кронштейнов, вазонов и т.п.



### Пропильная резьба

Резьба, выпиленная в доске и имеющая сквозные отверстия. Пропильная резьба сложного рисунка напоминает кружево. Такая резьба украшает карнизы крыш и причелины, наличники и многое другое.

## Glossary of terms

### Low relief

There are two options to sculpture objects in this technique. It can be either carved by removing wood around the details that comprise the pattern or done as a pierced carving work and then attached to the panel. The relief is usually under 2 sm. In Tyumen the low relief carving looks good on the big window-ledges of the platbands.



### Relief carving

The pieces of the decoration are carved and then attached to the foundation panel. The design includes high relief or low relief. Tyumen is rich for this type of carving. The essential pattern depicts different fruits, flowers, plants. Grapevine in numerous variations are frequent on the carved work. Cedar or pine cones are local motifs.



### Full relief

This type of carving can be named sculptural. It is used to model plastic lines the ornamental distinction of which is revealed when viewed from different angles. The full relief carving is applied on the pillars, brackets, vases, and etc.



### Fretwork

Fretwork is cut out on a wood panel and holes are carved through the wood. Fretwork of an intricate pattern resembles lacework. It usually adorns roof mouldings, bargeboards, platbands and much more.





### Акантовый лист (*Acanthus Leaf*)



Изображение (в данном случае, деревянный барельеф) листьев растения акант. Являлось необходимым элементом многих типов орнамента в архитектуре Древней Греции.

### Аттик (*Attic*)



Парапет (невысокая стенка) над карнизом, в данном случае деревянного здания: может принимать различную конфигурацию и украшаться резьбой.

### Балюстрада (*Balustrade*)



Ограждение балконов, галерей, террас, крыш и т. д. в виде перил, поддерживаемых отдельными (часто фигурными) столбиками - балясинами.

### Барокко (*Baroque*)



От итал. *barocco* — «причудливый». Архитектурный стиль, имевший место в Европе в XVII - первой половине XVIII веков. Характеризуется пышностью и усложненностью декора, сочностью его пластики. Существует понятие «сибирское барокко». Это самое общее обозначение храмовой архитектуры Сибири XVIII века. Однако стиль вышел за пределы храмов и проявился в богатейшем декоре наличников купеческих домов Тюмени.

### Вазон (*Flowerpot*)



Элемент архитектурного декора в виде вазы на ножке.

### Волюта (*Volute*)



Архитектурно-декоративная деталь в форме завитка. Здесь - волюты-завитки, украшающие верх оконных наличников.

### Гирлянда (*Garland*)



Архитектурно-декоративная деталь, состоящая из изображений плодов и цветов, иногда перевитых лентами.

### Декор (*Decor*)



От лат. *decorare* - украшать. Здесь - резьба, выполненная в различной технике.

### Иконостас (*Iconostas*)



Стенка, разделяющая алтарь и помещение церкви, где проходит служба. Иконостас предназначается и для укрепления на нем нескольких рядов икон.

### Капитель (*Column cap*)



От лат. *capit* — голова. Верхняя часть колонны или пилястры, служащая непосредственным переходом к покрытию.

### Карниз (*Moulding*)



В архитектуре - горизонтальный выступ на стене, поддерживающий крышу здания и защищающий стену от стекающей воды. Также выступ над окном, над дверью.

### Консоль/Кронштейн (*Bracket*)



Архитектурный элемент, служащий для поддержания выноса карниза, навеса крыльца, балкона и т. д.

### Модерн (*Modern*)



Архитектурно-художественный стиль, содержит чаще всего асимметричную композицию, и его декоративная система тяготеет к текучим, плавным, изогнутым формам и линиям.

### Наличник (*Platband*)



От слова «лицо» - лицо. Обрамление оконного или дверного проема.

### Неоклассицизм (*Neoclassicism*)



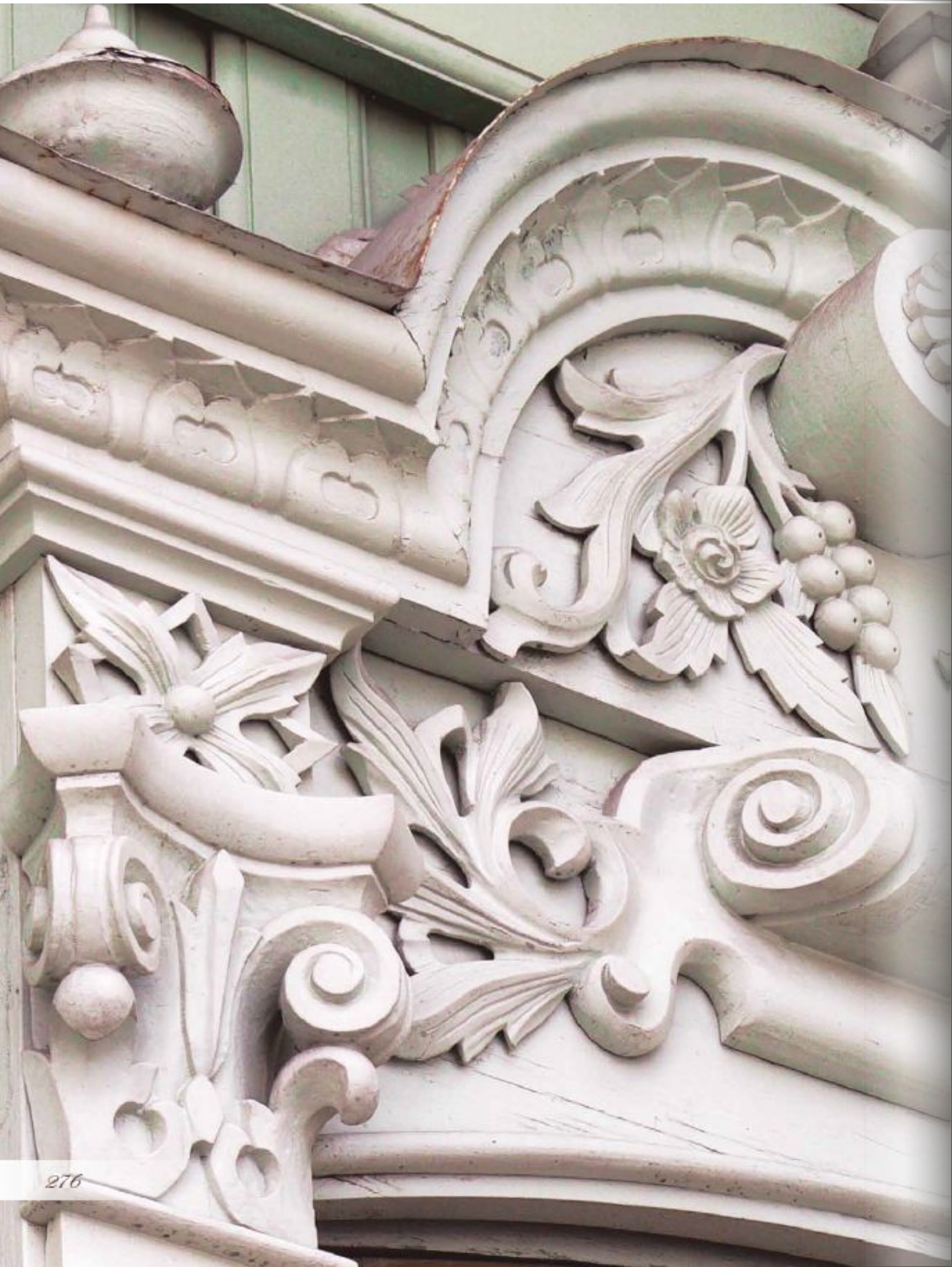
От греч. *neos* — новый; см. Классицизм, историко-региональный стиль Классицизма, получивший распространение в Италии и Франции во второй половине XVIII в. (в этих странах этот стиль возник впервые, откуда название). В русской архитектуре этот же период принято именовать Классицизмом (неоклассическое течение в России сформировалось в начале XX в.).

### Ниша (*Niche*)



От франц. *niche*, от лат. *nidus* — гнездо, углубление в стене здания. Бывает прямоугольной или полукруглой в плане, с арочным перекрытием. В архитектуре Классицизма в нишах устанавливали статуи, вазоны, скульптурные бюсты.





*Содержание*





## Содержание

Об авторе .....	5
Призвание - Реставратор .....	8
Мелодия моей жизни .....	17
Резная мелодия Тюмени .....	22
• Усадьба С.И. Колокольникова (ул. Республики, 18) .....	24
• Усадьба Козловых (ул. Тургенева, 9) .....	50
• Дом Ларионова (ул. Тургенева, 12) .....	64
• Дом С.Г. Селиверстова - Л.Х. Брандта (ул. Комсомольская, 6) .....	76
• Купеческий жилой дом (ул. Водопроводная, 13 / ул. Комсомольская, 18) ..	86
• Флигель И. Михалева (ул. Хохрякова, 53а) .....	96
• Дом Дементьевых (ул. Хохрякова, 33) .....	104
• Дом С.С. Бровцына (ул. Дзержинского, 32 / ул. Хохрякова, 28) .....	114
• Дом Д.Т. Горбунова (ул. Володарского, 27 / Дзержинского, 36) .....	122
• Дом Ф.З. Рубцовой (ул. Дзержинского, 34) .....	132
• Дом доктора Виноградова (ул. Дзержинского, 34 а) .....	140
• Дом С.С. Бровцына (ул. Дзержинского, 40) .....	144
• Дом усадьбы Миншутиных (ул. Водопроводная, 37) .....	154
• Дом Барышниковых (ул. Осипенко, 19) .....	160
• Купеческий жилой дом (ул. Дзержинского, 13) .....	168
• Дом Игнатьевых (ул. Ленина, 46) .....	180
• Дом М.В. Миншутина (ул. Водопроводная, 43) .....	188
• Дом Е.Ф. Бобковой - С.Д. Машарова (ул. Луначарского, 22) .....	196
• Иконостас придела Иоанна Златоуста Собора Знамения Пресвятой Богородицы (ул. Семакова, 13) .....	202
• Иконостас Часовни иконы Божией Матери «Живоносный источник» (пос. Тараскуль) .....	216
• Частный дом И.И. Чуланова (Петров остров) .....	228
Мастерская .....	238
Международный туристический маршрут .....	262
Словарь терминов .....	268







Вадим ШИТОВ

*Резная мелодия  
Музыки*

Vadim Sheetov

*Carving harmony  
Symphony*



The background of the image is a collection of various wooden carvings and tools. There are several large, intricately carved wooden pieces, some resembling floral or leaf-like motifs. There are also many smaller, simpler wooden pieces scattered around, some of which appear to be tools or parts of a larger project. The wood is a warm, natural brown color, and the lighting is soft, highlighting the textures and details of the carvings.

Вадим ШИТОВ

*Резная мелодия*

*Школы*